

22000D1123(15)

23.11.2000

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 296/53

## ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 90/1999

z 25. júna 1999,

ktorým sa mení a dopĺňa protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v rámci špecifických oblastí mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, v znení protokolu, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) protokol 31 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 72/1999 z 15. júna 1999 <sup>(1)</sup>;
- (2) je primerané rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody s cieľom zahrnúť predĺženie programu podpory v oblasti kníh a čítania vrátane prekladania (program Ariane) ustanoveného rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 2085/97/ES <sup>(2)</sup> a programu podpory umeleckých a kultúrnych činností s európskou dimenziou (program Kaleidoskop) ustanoveného rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 719/96/ES <sup>(3)</sup>;
- (3) protokol 31 k dohode by sa preto mal zmeniť a doplniť, aby sa táto rozšírená spolupráca mohla uskutočňovať od 1. januára 1999,

ROZHODOL TAKTO:

## Článok 1

Do prvej zarážky článku 13 ods. 4 protokolu 31 k dohode sa dopĺňa:

„, v znení:

- **399 D 0477**: rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 477/1999/ES z 22. februára 1999 (Ú. v. ES L 57, 5.3.1999, s. 2).“

## Článok 2

Do druhej zarážky článku 13 ods. 4 protokolu 31 k dohode sa dopĺňa:

„, v znení:

- **399 D 0476**: rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 476/1999/ES z 22. februára 1999 (Ú. v. ES L 57, 5.3.1999, s. 1).“

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 284, 9.11.2000.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 291, 24.10.1997, s. 26. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 476/1999/ES (Ú. v. ES L 57, 5.3.1999, s. 1).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 99, 20.4.1996, s. 20. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 477/1999/ES (Ú. v. ES L 57, 5.3.1999, s. 2).

*Článok 3*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 26. júna 1999 za predpokladu, že Spoločnému výboru EHP boli predložené všetky notifikácie podľa článku 103 ods. 1 dohody.

Bude sa uplatňovať od 1. januára 1999.

*Článok 4*

Toto rozhodnutie sa uverejní v časti EHP *Úradného vestníka Európskych spoločenstiev* a v dodatku EHP k uvedenému vestníku.

V Bruseli 25. júna 1999

*Za Spoločný výbor EHP*  
*predseda*  
F. BARBASO

---